



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 28 януари 2015 г.
(OR. en)

16924/14
ADD 1

PV/CONS 72
AGRI 806
PECHЕ 597

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: **3360-о** заседание на Съвета на Европейския съюз (**СЕЛСКО
СТОПАНСТВО И РИБАРСТВО**), проведено в Брюксел на 15 и 16
декември 2014 г.

ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ¹

Страница

ЗАКОНОДАТЕЛНИ/ОТКРИТИ ОБСЪЖДЕНИЯ

ТОЧКИ „А“ (док. 16766/14 PTS A 100)

1. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно сближаването на законодателствата на държавите членки във връзка с казеините и казеинатите, предназначени за консумация от човека, и за отмяна на Директива 83/417/ЕИО на Съвета [първо четене]..... 4

ТОЧКИ „А“ (док. 16767/14 PTS A 101)

5. Предложение за регламент на Съвета за определяне на възможностите за риболов за 2015 и 2016 г. на някои запаси от дълбоководна риба за риболовните кораби на Съюза... 4

ТОЧКИ „Б“ (док. 16635/14 OJ CONS 72 AGRI 781 PECHE 583)

8. Предложение за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1370/2013 за установяване на мерки за определянето на някои помощи и възстановявания, свързани с общата организация на пазарите на селскостопански продукти 6
9. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 и на Регламент (ЕС) № 1306/2013 по отношение на схемата за помощ във връзка с доставката на плодове и зеленчуци, банани и мляко в учебните заведения [първо четене]..... 6
10. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, за изменение на Регламент (ЕС) № XXX/XXX на Европейския парламент и на Съвета [регламент относно официалния контрол] и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета [първо четене] 7
12. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитните мерки срещу вредителите по растенията [първо четене] 7

¹ Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

13.	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно официалния контрол, извършван с оглед да се гарантира прилагането на законодателството в областта на храните и фуражите, правилата относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и растителния репродуктивен материал, и на продуктите за растителна защита [първо четене].....	7
14.	Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 89/608/ЕИО, 90/425/ЕИО и 91/496/ЕИО по отношение на препратките към законодателството в зоотехническата област [първо четене].....	8
	и Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за зоотехническите и генеалогичните условия за търговия и внос в Съюза на разплодни животни и зародишни продукти от тях [първо четене]	
15.	Други въпроси.....	8
16.	Други въпроси.....	9

*

* *

ЗАКОНОДАТЕЛНИ И ОТКРИТИ ОБСЪЖДАНИЯ

(съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз и съгласно член 8, параграф 1 и член 9, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета)

ТОЧКИ „А“

- 1. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно сближаването на законодателствата на държавите членки във връзка с казеините и казеинатите, предназначени за консумация от човека, и за отмяна на Директива 83/417/ЕИО на Съвета [първо четене]**

= Общ подход
 15875/14 DENLEG 180 AGRI 729 CODEC 2325
 одобрено от Корепер (I част) на 21.11.2014 г.

Съветът постигна общ подход по посочения по-горе проект за директива.

- 5. Регламент на Съвета за определяне на възможностите за риболов за 2015 и 2016 г. на някои запаси от дълбоководна риба за риболовните кораби на Съюза**
 15459/14 PECHE 529
 + REV 1 (nl)

Съветът прие посочения по-горе регламент. (правно основание: член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз).

Изявление на Съвета и на Комисията **Червенопер пагел в зони VI, VII, VIII, IX и X**

„Съветът и Комисията отчитат, че държавите членки се ангажират да въведат мерки до 31 май 2015 г., за да ограничат прилова на червенопер пагел във водите на ЕС и в международни води от зони VI, VII и VIII. Съветът и Комисията се ангажират да поискат оценка на тези мерки от подходящите научни органи в хода на 2015 г., за да се прецени ефективността на вече въведените мерки и дали са необходими допълнителни мерки.

Съветът и Комисията отчитат, че червеноперият пагел в зона IX може да бъде разпространен в Атлантическия океан и в Средиземно море и поради това има вероятност да бъде ловен от държавите членки и от трети държави. С оглед на това Комисията ще продължи да оказва подкрепа на продължаващото сътрудничество със съответните трети държави с цел да се подобри научната оценка на запаса и да се договори подход за съвместно управление във възможно най-кратки срокове. Комисията се ангажира мерките, договорени в рамките на подхода за съвместно управление, да бъдат подложени на научна оценка от подходящите научни органи и да се анализира научната оценка с оглед изготвяне на предложение за адаптиране на равнищата на улов и зоната, за която се прилага ОДУ, в съответствие с научната оценка. По отношение на въпроса за минималния размер за червенопер пагел, такъв минимален размер съществува за червеноперия пагел, уловен в Средиземно море. Следователно маломерен червенопер пагел не може, по-специално, да се продава или да се предлага за продажба в ЕС. Комисията ще проучи кой е най-ефективният начин за постигане на равностоен минимален размер за червенопер пагел, уловен в Атлантическия океан.

Съветът и Комисията отчитат, че са били въведени национални мерки за управление на червеноперия пагел в зона Х. Съветът и Комисията се ангажират да подложат тези мерки на научна оценка във възможно най-кратки срокове, за да се прецени дали тези мерки са ефективни и дали са необходими допълнителни мерки.“

Изявление на Комисията **Гренадир**

„През 2015 г. Комисията ще следи развитието на улова в рамките на комбинираните равнища на ОДУ за гренадир и дългоопашата риба и ако е необходимо ще потърси допълнителни научни становища относно запасите от гренадир и разпределението на улова за всеки вид. Въз основа на това Комисията ще разгледа необходимостта от евентуални адаптации на тези равнища на ОДУ.“

Изявление на Испания и Португалия

„Кралство Испания и Португалската република изразяват дълбоко съжаление във връзка с окончателните резултати от заседанието на Съвета от 10 ноември, на което бяха определени общият допустим улов (ОДУ) и квотите за някои запаси дълбоководна риба за следващите две години (2015 и 2016 г.).

Правителствата на Испания и Португалия считат, че окончателният компромисен текст трябваше да се подчинява на някои основни принципи, които следва да се прилагат за всички засегнати запаси:

- да се гарантира еднакво третиране на всички държави членки при прилагането на новата обща политика в областта на рибарството (ОПОР).
- решенията да се основават на солидни научни становища.
- да се включат не само биологични, а също и социално-икономически параметри, и
- да се вземе предвид дейността на трети държави при управлението на споделяните видове.

По-специално, Кралство Испания и Португалската република нямаха друг избор, освен да гласуват против компромисното предложение, тъй като тези общи принципи на съгласуваност между зоните и регламентите за определяне на квотите, в конкретния случай за червенопер пагел в зони IX и X на ICES, не бяха спазени от Комисията.

- Нито първоначалното предложение за намаление на квотата с 62 %, нито окончателно приетото за 52 %, нито освен това намалението с 25 %, определено за зона Х, не бяха в съответствие с научните становища за риболов от този вид (данните са оскъдни). Това намаление е очевидно дискриминационно по отношение на тези, определени за останалите видове и зони в подобно биологично състояние. То не е оправдано, тъй като няма да постигне само по себе си възстановяването на запасите, а ще има сериозни последици за местното население.
- В доклада на ICES за червеноперия пагел в зона IX не се взема под внимание уловът на трети държави, което изкривява резултатите.

- Тъй като риболовът на червенопер пагел е споделен с трети държави, само действието за намаляване на улова от страна на европейския флот не позволява възстановяването на ресурса. След проведеното през ноември 2012 г. заседание на Съвета Испания неуспешно отправи искания към Европейската комисия да ангажира тази трета държава в управлението на риболова, както е направено по отношение на други споделяни запаси (Норвегия, Исландия, Фарьорските острови за скумрия, син меджид, херинга, и т.н.). В резултат на това бездействие се стигна до предложение за едностранно намаляване на квотите, водещо до постепенното изместване на европейския флот, което ще бъде от полза само за третата държава с утежняващото обстоятелство, че уловът на тази държава ще продължи да се продава на европейския пазар, без да се постигне възстановяването на този вид и без да са отчетени националните мерки за управление, вече приети от Португалия и Испания.

По отношение на включването на дългоопашатата риба в ОДУ за гренадир, отхвърлянето на компромисното предложение се основава на две съображения:

- Испания смята, че основните принципи за разпределяне на новите възможности за риболов, какъвто е принципът на относителна стабилност въз основа на историческия улов от всяка държава членка, не са спазени.
- Освен това Испания счита, че Комисията не е включила в своите изчисления целия улов от този вид, извършен в миналото от испанската флота.

Испания и Португалия очакват, че бъдещите предложения ще бъдат резултат от съгласувани позиции, които се основават единствено на най-добрите практики за управление на рибарството, на най-добрите научни познания и при отчитане на социално-икономическите аспекти, в съответствие с принципите, залегнали в новата ОПОР, която влезе в сила на 1 януари тази година.“

ТОЧКИ „Б“

8. Предложение за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1370/2013 за установяване на мерки за определянето на някои помощи и възстановявания, свързани с общата организация на пазарите на селскостопански продукти

- Доклад за напредъка
16700/14 AGRI 786 AGRIFIN 164 AGRIORG 167 CODEC 2472
+ COR 1

Съветът взе под внимание доклада на председателството за напредъка, изложен в док. 16700/14, както и становищата на делегациите.

9. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 и на Регламент (ЕС) № 1306/2013 по отношение на схемата за помощ във връзка с доставката на плодове и зеленчуци, банани и мляко в учебните заведения [първо четене]

Междунституционално досие: 2014/0014 (COD)

- Доклад за напредъка
16700/14 AGRI 786 AGRIFIN 164 AGRIORG 167 CODEC 2472
+ COR 1

Съветът взе под внимание доклада на председателството за напредъка, изложен в док. 16700/14, както и становищата на делегациите.

10. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, за изменение на Регламент (ЕС) № XXX/XXX на Европейския парламент и на Съвета [регламент относно официалния контрол] и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета [първо четене]

Междуетноституционално досие: 2014/0100 (COD)

- Ориентационен дебат
16628/14 AGRILEG 264 CODEC 2463

Съветът взе под внимание текста на председателството (док. 16628/14) и широката подкрепа за политическите насоки, съдържащи се в приложението към него.

Делегацията на Австрия поиска да се отбележи, че е против.

Представителят на Комисията посочи, че ще уведоми Колегиума, че голямо мнозинство от делегациите желае разглеждането на текста да продължи въз основа на вече извършената работа.

12. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитните мерки срещу вредителите по растенията [първо четене]

(правно основание, предложено от Комисията: член 43 от ДФЕС)

Междуетноституционално досие: 2013/0141 (COD)

- Доклад за напредъка
16414/2/14 AGRI 764 AGRILEG 251 PHYTOSAN 66 CODEC 2424 REV 2

Делегациите като цяло приветстваха работата, осъществена от италианското председателство. Относно чувствителния въпрос за системата за контрол на вноса някои делегации подкрепиха предложението на Комисията, докато други се изказаха в полза на по-проактивен подход със затворена система и положителни списъци на държави/стоки.

Съветът взе под внимание доклада за напредъка и декларациите на делегациите и Комисията.

13. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно официалния контрол, извършван с оглед да се гарантира прилагането на законодателството в областта на храните и фуражите, правилата относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и растителния репродуктивен материал, и на продуктите за растителна защита [първо четене]

(правно основание, предложено от Комисията: член 168, параграф 4, член 43, параграф 2 и член 114, параграф 1 от ДФЕС)

Междуетноституционално досие: 2013/0140 (COD)

- Доклад за напредъка
16398/14 AGRI 762 VETER 115 AGRILEG 249 ANIMAUX 60 SAN 464
DENLEG 186 PHYTOSAN 65 SEMENCES 42 CODEC 2422

Съветът взе под внимание доклада за напредъка и бележките на делегациите и представителя на Комисията.

14. **Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 89/608/ЕИО, 90/425/ЕИО и 91/496/ЕИО по отношение на препратките към законодателството в зоотехническата област [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2014/0033 (COD)

и

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за зоотехническите и генеалогичните условия за търговия и внос в Съюза на разплодни животни и зародишни продукти от тях [първо четене]

Междуинституционално досие: 2014/0032 (COD)

– Доклад за напредъка

16367/14 AGRI 759 VETER 113 AGRILEG 247 ANIMAUX 59 CODEC 2415

Съветът взе под внимание доклада за напредъка и коментарите от представителя на Комисията.

15. Други въпроси

Селско стопанство

н) Текущо законодателно предложение

- **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно производството и предлагането на пазара на растителен репродуктивен материал (законодателство в областта на растителния репродуктивен материал) [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2013/0137 (COD)

- Информация от председателството за актуалното състояние
16658/14 AGRI 783 AGRILEG 257 PHYTOSAN 68 SEMENCES 44
CODEC 2469
+ COR 1

Представителят на Комисията информира, че преди Коледната ваканция неговата институция ще вземе решение по възможностите за реакция на свързаните с предложението опасения на ЕП и Съвета. Съветът взе под внимание информацията.

16. Други въпроси

Рибарство

а) Текущо законодателно предложение

- **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на регламенти (ЕО) № 850/98, (ЕО) № 2187/2005, (ЕО) № 1967/2006, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 254/2002, (ЕО) № 2347/2002 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1434/98 по отношение на задължението за разтоварване на сушата [първо четене]**

Междоинституционално досие: 2013/0436 (COD)

- Информация от председателството за актуалното състояние 16834/14 PESCHE 593 CODEC 2493

Председателството информира делегациите за актуалното състояние на разговорите между Съвета и Европейския парламент по посочения по-горе регламент след първата тристранна среща, състояла се на 10 декември 2014 г. Въпреки известния напредък по редица въпроси, страните не можаха да постигнат споразумение по целия пакет, поради различните становища за обхвата. Парламентът е за ограничаване на обхвата на предложението до 2015 г. (приложимо само за пелагичните риби в Балтийско море), докато Съветът продължава да настоява, че регламентът следва да обхваща всички фази на задължението за разтоварване на сушата.

Делегациите, които взеха думата, изразиха съжаление за забавянето на напредъка по това досие. Те изразиха загриженост по повод на правните несъответствия, които ще останат до публикуването на регламента. Делегациите насърчиха председателството и Комисията да продължат да работят с Парламента за постигане на споразумение във възможно най-кратък срок.